



# Lilienkurier

Stadionzeitung des SV Darmstadt 1898 e.V.

Nr. 10  
Saison 2017/18  
Mi, 24.01.2018

Lilienkurier heute

0,- €

sponsored by

**KOKE**  
koke-gmbh.de



Premiumsponsor  
der Lilien



**WIR LILIEN.**  
AUS TRADITION  
ANDERS

MasterCard Basis

LilienCard -

Die Karte für die  
echten Fans!

Für Jugendliche **kostenfrei**

Für Erwachsene (ab 18 Jahre) nur 9,80 Euro p.a.



## Vorteile für alle LilienCard-Inhaber:

- für alle Lilienfans ab 12 Jahren\*
- weltweit bargeldlos bezahlen
- volle Kostenkontrolle
- Internet-Käuferschutz
- attraktives Lilien-Design
- regelmäßige Verlosung von SV98-Fanartikeln
- exklusive Verlosung von Eintrittskarten zu Heimspielen des SV98

Jetzt informieren

im Internet unter [www.sparkasse-darmstadt.de/liliencard](http://www.sparkasse-darmstadt.de/liliencard)  
oder in jeder Geschäftsstelle der Sparkasse Darmstadt.

\* Für den Erwerb der LilienCard ist ein Girokonto bei der Sparkasse Darmstadt erforderlich. Bei minderjährigen Karteninhabern muss ein gesetzlicher Vertreter Inhaber eines Girokontos bei der Sparkasse Darmstadt sein. Angebot freibleibend.

Wenn's um Geld geht



Sparkasse  
Darmstadt



## Liebe Lilienfans,

herzlich willkommen am Böllenfalltor zum ersten Pflichtspiel des Jahres 2018. Nach bislang 18 absolvierten Spieltagen befinden wir uns vor dem Duell mit dem FCK in einer sehr gefährlichen Tabellenregion. Dieser Umstand ist uns allen bewusst. Es gilt nun, uns aus eben dieser Region sportlich wieder zu befreien und ich bin fest davon überzeugt, dass uns dies gelingen wird. Selbstbewusstsein, Mut und Willen gehören zu den stärksten Eigenschaften des Menschen, um schwierige Situationen zu bewältigen. Diese Attribute, gepaart mit den Darmstädter Tugenden, werden auch unseren Verein dazu bringen, zukünftig wieder positivere Ergebnisse feiern zu können.

Gemeinsam mit dem Trainerteam sind wir uns einig, dass wir nun Tag für Tag alle Energie in die Aufgabe Klassenerhalt einfließen lassen müssen, damit wir am Ende jedes Tages erhobenen Hauptes in den Spiegel schauen können.

Neben der aktuellen sportlichen Situation stand in der vergangenen Woche wieder der Umbau und die Sanierung des altherwürdigen Stadions am Böllenfalltor im Vordergrund. Ein historischer und existenzieller Meilenstein für die Weiterentwicklung und Etablierung des SV 98 im Profifußball. Das Projekt ist ein Beispiel dafür, wie Stadt, Land und Verein gemeinsam etwas bewirken können.

Umso schöner ist es, dass wir uns das neue Bölle jetzt auch bildlich ganz genau vorstellen können. Dank der detaillierten Visualisierungen, die Sie auch in dieser Ausgabe finden, wird das Stadionprojekt noch anschaulicher. Deutlich wird auch, dass wir mit dem neuen Stadion keinen Einheitsbrei schaffen, sondern auch das zukünftige Bölle seinen Wiedererkennungswert behält. Der Lilien-Wind wird auch durch dieses Stadion wehen.

Euer



Rüdiger Fritsch



## IMPRESSUM

### Herausgeber:

Präsidium des SV Darmstadt 98

### Verantwortlich für den Inhalt:

Jan Becher, Michael Weilguny

### Redaktion:

Jürgen Arras, Jan Becher, Florian Holzbrecher, Björn Kopper, Tim Kuhl, Alexander Lehne, Ralf-Gerd Panzer, David Saar, Markus Sotirianos

### Fotos:

Stefan Holtzem, Foto Hübner, Florian Ulrich, Herbert Krämer

### Satz & Layout:

La Mina GmbH  
Landwehrstr. 55, 64293 Darmstadt  
[www.la-mina.de](http://www.la-mina.de)

### Druck und Verarbeitung:

Frotscher Druck GmbH  
Riedstr. 8, 64295 Darmstadt  
[www.frotscher-druck.de](http://www.frotscher-druck.de)

Redaktionsschluss: 19.01.2018



## SV Darmstadt 1898 e.V.



1

**Torwart**  
Daniel Heuer  
Fernandes



23

**Torwart**  
Joël Mall



31

**Torwart**  
Florian Stritzel



2

**Abwehr**  
Joao Renato  
da Cunha



4

**Abwehr**  
Aytac Sulu



13

**Abwehr**  
Markus  
Steinhöfer



17

**Abwehr**  
Sandro Sirigu



21

**Abwehr**  
Immanuel Höhn



26

**Abwehr**  
Patrick  
Banggaard



28

**Abwehr**  
Leo Petri



32

**Abwehr**  
Fabian Holland



33

**Abwehr**  
Romain Bregrerie



35

**Abwehr**  
Niklas Kern



39

**Abwehr**  
Paul Schmieder



40

**Abwehr**  
Silas Zehnder



6

**Mittelfeld**  
Marvin Mehlem



8

**Mittelfeld**  
Julian  
von Haacke



10

**Mittelfeld**  
Jan Rosenthal



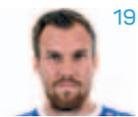
11

**Mittelfeld**  
Tobias Kempe



18

**Mittelfeld**  
Peter Niemeyer



19

**Mittelfeld**  
Kevin Großkreutz



25

**Mittelfeld**  
Yannick Stark



27

**Mittelfeld**  
Orrin McKinze  
Gaines II



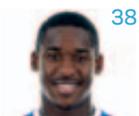
28

**Mittelfeld**  
Baris Atik



36

**Mittelfeld**  
Wilson  
Kamavuaka



38

**Mittelfeld**  
Romuald  
Lacazette



7

**Angriff**  
Felix Platte



14

**Angriff**  
Roman Bezjak



15

**Angriff**  
Terrence Boyd



20

**Angriff**  
Artur Sobiech



**Cheftrainer**  
Dirk Schuster



**Co-Trainer**  
Sascha Franz



**Co-Trainer**  
Frank Steinmetz



**Athletiktrainer**  
Kai Peter  
Schmitz



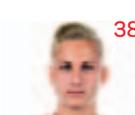
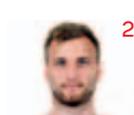
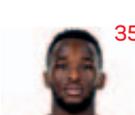
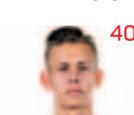
**Torwarttrainer**  
Dimo Wache

Es fehlt: Joevin Jones (3/Abwehr)

# Kaderübersicht



## 1. FC Kaiserslautern

 24 <b>Torwart</b> Marius Müller	 30 <b>Torwart</b> Lennart Grill	 31 <b>Torwart</b> Jan-Ole Sievers	 2 <b>Abwehr</b> Giuliano Modica	 3 <b>Abwehr</b> Joel AbuHanna	 5 <b>Abwehr</b> Benjamin Kessel
 6 <b>Abwehr</b> Leon Guwara	 19 <b>Abwehr</b> Marcel Correia	 21 <b>Abwehr</b> Philipp Mwene	 27 <b>Abwehr</b> Patrick Salata	 29 <b>Abwehr</b> Stipe Vucur	 4 <b>Mittelfeld</b> Patrick Ziegler
 7 <b>Mittelfeld</b> Brandon Borrello	 8 <b>Mittelfeld</b> Gino Fechner	 14 <b>Mittelfeld</b> Mads Albaek	 18 <b>Mittelfeld</b> Christoph Moritz	 28 <b>Mittelfeld</b> Daniel Halfar	 36 <b>Mittelfeld</b> Manfred Osei Kwadwo
 38 <b>Mittelfeld</b> Nils Seufert	 9 <b>Angriff</b> Sebastian Andersson	 20 <b>Angriff</b> Kacper Przybylko	 22 <b>Angriff</b> Gervane Kastaneer	 26 <b>Angriff</b> Valdrin Mustafa	 33 <b>Angriff</b> Lukas Spalvis
 35 <b>Angriff</b> Osayamen Osawe	 37 <b>Angriff</b> Nicklas Shipnoki	 40 <b>Angriff</b> Torben Müsel			
 <b>Cheftrainer</b> Jeff Strasser	 <b>Co-Trainer</b> Alexander Bugera	 <b>Athletiktrainer</b> Bastian Becker	 <b>Torwarttrainer</b> Gerry Ehrmann		

Es fehlen: Jan-Ingwer Callsen-Bracker (23/Abwehr); Ruben Jenssen (11/Mittelfeld)



## Michael Stegmayer

### „Man kann es nicht allen Seiten immer recht machen“

Seit Juli 2016 arbeitet Michael Stegmayer offiziell als Teammanager für den SV 98. Eine Aufgabe, die den 33-Jährigen vor viele verschiedene Herausforderungen stellt. In San Pedro del Pinatar sprach der ehemalige Lilien-Profi über seine Aufgaben im Trainingslager, sein Fazit nach anderthalb Jahren in neuer Funktion und den Ausblick auf die anstehende Restsaison.

**Lilienkurier (🌸):** Den zweiten Winter in Folge verbringen die Lilien in San Pedro del Pinatar. Was sind die Argumente für diesen Ort als Trainingslagerdomizil?

**Michael Stegmayer (Stegi):** Wir haben im vergangenen Jahr dort bereits perfekte Bedingungen vorgefunden. Die Trainingsanlage mit Top-Plätzen, Kraftraum und Wellnessanlage ist auf höchstem Niveau. Das ist der Hauptgrund bei der Entscheidungsfindung gewesen.

Darüber hinaus haben wir dort ein Hotel, in dem wir uns wohlfühlen und extrem kurze Anfahrtswege, die wir mit dem Fahrrad bewältigen können.

**🌸:** Als Teammanager bist du in die Entscheidungsfindung sehr stark eingebunden. Wie weit im Voraus geht die Planung für ein Trainingslager los?

**Stegi:** Die ersten Gespräche liefen schon im September, weil die Top-Anlagen in Spanien natürlich sehr begehrt sind. Letztendlich haben wir alles im Oktober festgemacht und die Detailplanung dann über den Dezember vollendet.

**🌸:** Wer hilft dir bei den Vorbereitungen?

**Stegi:** Solange wir in Deutschland sind, kommuniziere ich mit der Agentur, die wiederum die Kommunikation mit Hotel und Sportanlage vor Ort übernimmt. Die Agentur bekommt unsere Anforderungen und Wün-

→

FASSBIERSPEZIALITÄTEN JETZT AUCH IN DER FLASCHE:

# Bierliebe auf Hessisch.



## BESTER HOPFEN

Spitzenqualität  
aus der Hallertau



## FEINSTE HEFE

einzigartig aus eigener  
traditioneller Zucht



## BRAUTRADITION

Premiumbier aus  
der Region seit 1831



## REGIONALE GERSTE

100% aus hessischer  
Landwirtschaft



## QUELLWASSER

aus dem  
UNESCO-GEOPARK  
Bergstraße-Odenwald



sche und leitet diese weiter. Die Anreise plane ich in Abstimmung mit dem Reisebüro, bei einer großen Gruppe wäre die direkte Abwicklung mit der Airline doch sehr schwierig geworden.

🌸: **Merkst du, dass in diese Dinge schon eine Routine bei dir gekommen ist oder kann man es sich wie beim Kofferpacken vorstellen? Steht die Frage „Hoffentlich habe ich nichts vergessen“ immer im Raum?**

**Stegi:** Eine gewisse Routine hat sich schon entwickelt. Das wird mit jedem Trainingslager mehr, weil ich immer konkretere Vorlagen und Checklisten habe, die es abzuarbeiten gilt. Trotzdem bin ich speziell bei der Anreise auf Spannung, bis endlich alle im Flieger sitzen. Weil man nie weiß, ob alles reibungslos läuft.

🌸: **Als Spieler hast du unzählige Trainingslager erlebt. War dir damals der organisatorische Aufwand, der dahinter steckt, überhaupt bewusst?**

**Stegi:** Überhaupt nicht. Als Spieler kommst du zur Abreise, steigst in den Flieger, trainierst dort und kommst pünktlich zu den Mahlzeiten. Bestenfalls hattest du dann bei der Rückreise vorher optimale Bedingungen und ein erfolgreiches Trainingslager. Aber du machst dir keine Gedanken über die Abläufe im Hintergrund.

„Eine gewisse Routine hat sich schon entwickelt. Das wird mit jedem Trainingslager mehr, weil ich immer konkretere Vorlagen und Checklisten habe, die es abzuarbeiten gilt.“

Das Entscheidende und schwierige ist, dass die einzelnen Bereiche harmonieren und koordiniert werden müssen. Die kleinen Mosaiksteine – vom Trainerteam angefangen über die medizinische Abteilung, die Zeugwarte oder auch die täglichen Essenszeiten. Letztendlich läuft das bei mir zusammen und in der Summe ist das schon viel Arbeit.

🌸: **Umgekehrt war es als Spieler körperlich sicherlich anstrengender. Was gefällt dir besser: die heutige Rolle oder die damals auf dem Feld?**

**Stegi:** Ich bin ganz froh, es mittlerweile als Teammanager zu erleben (grinst) Als Spieler war es körperlich sehr anstrengend, allerdings hatte man am Tag auch seine Ruhephasen. Jetzt stehe ich ständig unter Strom, auch in der Mittagspause oder nach dem

→





Premiumsponsor der Lilien

**PEAK**<sup>NX</sup>



## Die High-End-Lösung für Smart Homes

### PEAKnx Controlpro

Eine KNX-basierte Steuerzentrale, der Sie vertrauen können! Selbst bei anspruchsvollen Visualisierungsaufgaben gibt es kein Ruckeln und kein Aufhängen. Nutzer von herkömmlichen 19" Panels wissen es zu schätzen.

Mehr Infos unter [www.peaknx.com](http://www.peaknx.com)





Abendessen gibt es immer Dinge, die es zu klären gibt. Aber unter dem Strich bin ich zufrieden mit der Teammanager-Rolle.

**☘:** Was macht ein Trainingslager aus? Natürlich steht das Sportliche im Vordergrund, also die Arbeit auf dem Platz. Aber welchen Faktor hat auch das ständige Zusammensein mit den Mitspielern und dem Betreuerstab?

**Stegi:** Die Einheiten sind das Wichtigste, weil sich die Spieler in vielen Bereichen dort weiterentwickeln. Aber darüber hinaus müssen die Rahmenbedingungen passen. Die Spieler müssen sich wohlfühlen, um als Mannschaft weiter zusammenzuwachsen. Da gibt es auch Dinge, die wir schwer beeinflussen können, wie beispielsweise das Wetter. Aber Punkte wie Essen, Hotelzimmer oder Wellnessbereich müssen passen. Alles Dinge, die zu einem erfolgreichen Trainingslager beitragen.

**☘:** Eine Konstante für dich im Wintertrainingslager ist dein Geburtstag (12. Januar). Egal ob als Spieler oder Teammanager, zumeist verbringst du den Ehrentag weit weg von Zuhause...

**Stegi:** Ich kenne es ja nicht mehr anders. Nur an meinem 30. Geburtstag war ich zuhause, ansonsten habe ich jeden Geburtstag im Trainingslager verbracht. Na-

„Die Spieler müssen sich wohlfühlen, um als Mannschaft weiter zusammenzuwachsen. Da gibt es auch Dinge, die wir schwer beeinflussen können, wie beispielsweise das Wetter.“

türlich wäre ich gerne auch mal bei meiner Familie, aber terminlich ist das leider nur schwer möglich. Ich feiere meinen Geburtstag also zwei Mal. Einmal im Trainingslager und nach der Rückkehr dann mit der Familie.

**☘:** Genau wie in Darmstadt bist du auch im Trainingslager Ansprechpartner für die Spieler bei Problemen oder Fragen aller Art. Wie sehr hilft es dir da, selbst jahrelang die andere Seite erlebt zu haben?

**Stegi:** Das hilft mir enorm. Gerade als Teammanager ist ein sehr großer Vorteil, dass ich vor kurzem noch Spieler gewesen bin. Viele Probleme oder Reizthemen kommen gar nicht auf, weil ich weiß, was die Spieler benötigen. Wenn etwas nicht passt, reicht eine kurze Kommunikation mit der Mannschaft, um zu wissen, was den Jungs wichtig ist.

→

**LOTTOCARD**

Herr  
Max Mustermann  
KUNDE 500679509  
KARTE 22051898



Ihre LILIEN-KARTE  
von **LOTTO** Hessen

**WIR LILIEN.**  
AUS TRADITION  
ANDERS

**2** TIPP-  
FELDER  
**GRATIS\***

# DIE LILIEN-KARTE!

Jetzt kostenlos unter [www.lotto-fancard.de](http://www.lotto-fancard.de)  
beantragen und Vorteile sichern!

\*Mehr Infos zu den Teilnahmebedingungen unter [www.lotto-fancard.de/lilien](http://www.lotto-fancard.de/lilien)

**LOTTO**  
hilft  
**HESSEN**

 **LOTTO**  
Hessen

 **lottohessen**  
[www.lotto-hessen.de](http://www.lotto-hessen.de)

**☘:** Viele können sich wahrscheinlich nur schwer vorstellen, welche Dinge an dich herangetragen werden. Kannst du ein paar Beispiele für Themen nennen, um die du dich speziell in einem Trainingslager kümmerst?

**Stegi:** Wenn sich beispielsweise das Essen wiederholt, dann kommt schon die Frage nach ein wenig mehr Abwechslung. Oder die Spieler wünschen sich, dass der Rasen kurz vor dem Training nochmal gewässert wird. Das wird dann natürlich erledigt.

**☘:** Als Teammanager bist du das Bindeglied zwischen allen Beteiligten. Wie schwer ist es, oftmals zwei Seiten betrachten und verstehen zu müssen?

**Stegi:** Es ist ein schmaler Grat. Man kann es nicht allen Seiten immer recht machen. Es gibt Wünsche der Spieler und auf der anderen Seite Wünsche des Trainerteams und des Vereins. Ich versuche, möglichst viel Harmonie zu erzeugen. Da muss man meist den besten Kompromiss finden und abwägen, welche Entscheidungen die beste ist.

**☘:** Mit einigen Spielern hast du noch selbst gekickt. Haben speziell diese Jungs auch das Selbstverständnis, dass du generell auf ihrer Seite sein müsstest?

**Stegi:** Am Anfang meiner Tätigkeit fiel es mir schwerer, diese Distanz zu wahren, aber inzwischen habe ich einen guten Weg und einen gewissen Abstand gefunden, der aber natürlich nicht zu groß ist. Mit vielen Jungs bin ich wirklich befreundet und das wird durch die neue Position natürlich nicht beendet. In den meisten Fällen kann ich die Themen aber gut einschätzen und professionell lösen.

**☘:** Als du vor knapp zwei Jahren anfingst, in die neue Position reinzuschnuppern, sprachst du davon, dass du dich auf die bevorstehenden Aufgaben freust. Hättest du geglaubt, dass es so viele sein würden?

**Stegi:** Ich bin mit der Erwartung in den Job gegangen, dass es sehr umfangreich werden wird. Aber es ist unmöglich vorher genau abzuschätzen, was dann auf einen zukommt. Die Aufgaben werden immer mehr, aber es kommt eine gewisse Routine bei

vielen Dingen, die zu Beginn noch viel Zeit in Anspruch genommen haben. Die neuen Aufgaben und Herausforderungen machen den Job dann wirklich interessant. Der Umfang ist enorm, aber mir macht der Job weiterhin großen Spaß.

**☘:** Du bist der erste Teammanager der Vereinsgeschichte. Dementsprechend gab es kein Handbuch für deine Position oder gewachsene Strukturen. Wie interessant auf der einen und kompliziert auf der anderen Seite ist es, sich selbst den optimalen Weg zu suchen und aufzubauen?

**Stegi:** Ich empfinde es als reinen Vorteil, dass ich mir alles zwar selbst erarbeiten musste, aber den ganzen Bereich nach meinen Vorstellungen aufbauen konnte. Natürlich gibt es gewisse Richtlinien, an die ich mich halten muss. Primär sind das die Vorstellungen von Verein und Trainerteam, aber ich konnte meine Arbeitsweise so aufbauen, wie ich es für richtig halte. Aber ich versuche mich immer weiterzuentwickeln, weil es immer Optimierungsbedarf gibt.

**☘:** Seit Dezember trägt Dirk Schuster die Verantwortung. Du hast unter ihm noch gespielt und dann auch die neue Position angetreten. Was zeichnet ihn aus?

**Stegi:** Das Trainerteam um Dirk Schuster legt unheimlich großen Wert auf die Disziplin. Und zwar vom ganzen Team, nicht nur den Spielern, sondern auch von allen Mitarbeitern drumherum. Alles was gemacht wird, machen wir zusammen. Wenn jeder diese Disziplin mitbringt, kann er auch in Spiegel schauen und sich sagen, ich tue alles dafür, dass wir gemeinsam Erfolg haben. Darüber hinaus sind alle Personen im Trainerteam akribische Arbeiter, die sich sehr detailliert auf das Training und den kommenden Gegner vorbereiten. Zudem herrscht eine große Authentizität, es wird ehrlich miteinander umgegangen und offen die Meinung gesagt, ohne etwas hintenrum zu machen.

**☘:** Inwiefern ändert sich dich deine Rolle abhängig vom Trainerteam?

→



„Das Trainerteam um Dirk Schuster legt unheimlich großen Wert auf die Disziplin. Und zwar vom ganzen Team, nicht nur den Spielern, sondern auch von allen Mitarbeitern drumherum.“



**Stegi:** Im Großen und Ganzen verändert sich die Arbeit nur in Details. Sicherlich hat jeder Trainer seine Vorstellungen, aber das betrifft nur Kleinigkeiten, die abgeändert werden müssen.

☘: **Schauen wir noch einmal auf das Sportliche. Über die bisherige Saison wurde genug gesprochen und Platz 16 genügt natürlich nicht den Ansprüchen. Was braucht es gegen Lautern, um endlich wieder einen Sieg zu feiern?**

**Stegi:** Wir haben sehr intensiv an dem augenscheinlichen Problem der vielen Gegentreffer gearbeitet, und über weite Strecken der Testspiele dort schon klare Fortschritte gezeigt. Die Idee des Trainers wird angenommen und die Mannschaft ist hungrig zu zeigen, dass sie besser als der Tabellenplatz ist. Darüber hinaus haben wir auch Neuverpflichtungen getätigt, die uns schon gegen Kaiserslautern vor ausverkauftem Haus dabei helfen werden, mit den Fans im Rücken einen guten Start in 2018 hinzulegen.

☘: **Beim letzten Heimspiel gegen die Roten Teufel warst du noch auf dem Platz. Das 3:2 am 31. Spieltag 2014/15 war ein extrem wichtiger Erfolg in Richtung Aufstieg. Erinnerst du dich gern an dieses Spiel?**

**Stegi:** Natürlich. Ich habe in der Rückrunde nur wenige Spiele gemacht, von daher ist es noch gut in Erinne-

„Wir haben sehr intensiv an dem augenscheinlichen Problem der vielen Gegentreffer gearbeitet, und über weite Strecken der Testspiele dort schon klare Fortschritte gezeigt.“

rung geblieben. Wir lagen damals früh hinten, aber haben das Spiel dann gedreht und der Sieg hat uns weiterhin am Aufstieg schnuppern lassen.

☘: **Romain Brégerie hat bei seiner Rückkehr gesagt, der Erfolg von damals schweibe bis heute zusammen. Egal, ob man jetzt noch in einer Mannschaft spielt oder es sich verteilt hat. Nimmst du das auch wahr, dass erfolgreiche Spielzeiten einen besonderen Bund schaffen?**

**Stegi:** Auf jeden Fall. Beide Aufstiege und der Klassenerhalt haben eine besondere Bindung geschaffen. Wenn ich auf Spieler von damals treffe, schauen wir uns in die Augen und schon kommen die ganzen Emotionen wieder hoch. Wir haben in den drei Jahren sehr besondere Dinge geschafft, an die wir uns ein Leben lang erinnern werden.

→







☘: Die Werte des SV 98 kennen wenige so gut wie du. Wie wichtig ist dir, dass sie auch von neuen Spielern adaptiert werden?

**Stegi:** Grundsätzlich sprechen wir vor der Verpflichtung mit jedem Neuzugang und dabei kommt auch die Geschichte des Vereins zu tragen. Wir achten penibel darauf, wie der Spieler mit den Werten und der Geschichte umgeht, die ihm dabei vorgestellt werden. Das ist ein Teil der Vereins-DNA und wir versuchen schon, die Jungs zu sensibilisieren. Es geht nur mit harter Arbeit, Kampf und Leidenschaft. Das wollen wir den Spielern mitgeben und dann sehen, ob der mögliche Neuzugang diese Dinge im Vorfeld bereits annimmt.

„Es ist sehr schwer nicht eingreifen zu können, nachdem ich jahrelang auf dem Platz etwas beeinflussen konnte.“

☘: Zum Abschluss die Frage: Auch gegen Lautern wirst du das Geschehen wieder von der Bank verfolgen. Wie schwer fällt es dir nach den Jahren auf dem Feld? Wir würden dich zumindest nicht als seelenruhig bezeichnen, wenn du auf der Bank sitzt...

**Stegi:** Ruhig bin ich sicherlich nicht. Ich fiebere zu 100 Prozent mit dem Team. Es ist sehr schwer nicht eingreifen zu können, nachdem ich jahrelang auf dem Platz etwas beeinflussen konnte. Das war damals als Auswechselspieler schon schwierig und ist als Teammanager weiterhin der Fall.



**JAKO**



**JAKO 2018**



BESTELLE JETZT DEN KATALOG 2018 auf [www.jako.de](http://www.jako.de)

**DEIN TEAM  
MACHT DEN UNTERSCHIED**



Torhüter	Nr.	Geb-Datum	Einsätze	im Kader	Gespielte Minuten	Ein- /Aus- wechslungen	Gegentore	Vorlagen	Gelb/Gelb- Rot/Rot
Heuer Fernandes, Daniel	1	13.11.1992	12	12	1.080	0/0	18	0	0/0/0
Mall, Joël	23	05.04.1991	5	15	450	0/0	10	0	0/0/0
Stritzel, Florian	31	31.01.1994	1	9	90	0/0	3	0	0/0/0
Abwehr	Nr.	Geb-Datum	Einsätze	im Kader	Gespielte Minuten	Ein- /Aus- wechslungen	Tore	Vorlagen	Gelb/Gelb- Rot/Rot
Banggaard, Patrick	26	04.04.1994	8	17	693	0/1	1	1	2/0/0
Brégerie, Romain	33	09.08.1986	0	0	0	0/0	0	0	0/0/0
Höhn, Immanuel	21	23.12.1991	10	17	869	0/1	1	0	3/0/0
Holland, Fabian	32	11.07.1990	17	17	1.518	0/2	0	1	3/0/0
Jones, Joevin	3	03.08.1991	0	0	0	0/0	0	0	0/0/0
Sirigu, Sandro	17	07.10.1988	13	17	910	1/7	0	1	2/0/0
Steinhöfer, Markus	13	07.03.1986	12	18	697	6/0	0	3	2/0/0
Sulu, Aytac (C)	4	11.12.1985	18	18	1.620	0/0	3	2	4/0/0
da Cunha, Joao Renato	2	07.08.1999	0	0	0	0/0	0	0	0/0/0
Petri, Leo	28	09.03.1999	0	0	0	0/0	0	0	0/0/0
Schmieder, Paul	39	21.04.1999	0	0	0	0/0	0	0	0/0/0
Zehnder, Silas	40	30.06.1999	0	0	0	0/0	0	0	0/0/0
Kern, Niklas	35	24.04.1999	0	0	0	0/0	0	0	0/0/0
Mittelfeld	Nr.	Geb-Datum	0	0	0	0/0	0	0	Gelb/Gelb- Rot/Rot
Kempe, Tobias	11	27.06.1989	14	14	1.201	1/0	4	5	0/0/0
Großkreutz, Kevin	19	19.07.1988	16	17	1.289	0/5	3	2	4/0/0
Lacazette, Romuald	38	03.01.1994	3	9	60	2/1	0	0	0/0/0
Kamavuaka, Wilson	36	29.03.1990	16	18	1.182	2/5	2	1	2/0/0
Niemeyer, Peter	18	22.11.1983	1	1	90	0/0	0	0	0/0/0
Rosenthal, Jan	10	07.04.1986	5	6	307	1/3	0	0	0/0/0
Mehlem, Marvin	6	11.09.1997	16	16	1.172	1/10	2	1	4/0/0
von Haacke, Julian	8	14.02.1994	5	9	155	3/2	0	0	1/0/0
Stark, Yannick	25	28.10.1990	16	18	678	11/4	3	0	5/0/0
McKinze Gaines II, Orrin	27	02.03.1998	2	2	75	1/1	0	0	0/0/0
Atik, Baris	28	09.01.1995	0	0	0	0/0	0	0	0/0/0
Sturm	Nr.	Geb-Datum	Einsätze	im Kader	Gespielte Minuten	Ein- /Aus- wechslungen	Tore	Vorlagen	Gelb/Gelb- Rot/Rot
Boyd, Terrence	15	16.02.1991	11	11	396	7/2	3	1	1/0/0
Platte, Felix	7	11.02.1996	9	9	619	4/0	2	1	1/0/0
Sobiech, Artur	20	12.06.1990	15	17	960	5/7	2	4	2/0/0
Bezjak, Roman	14	21.02.1989	3	4	110	2/0	0	0	1/0/0

# FFH LAUSCH RAUSCH

JULIA NESTLE, FFH-MORNINGSHOW

**JETZT BEI FFH:  
JEDES GERÄUSCH  
5.000€!**

ALLE INFOS AUF [FFH.DE](http://FFH.DE)

Hit Radio  
**FFH**

# Unser Gegner: 1. FC Kaiserslautern



## Mögliche Mannschaftsaufstellung:



### VEREINSDATEN

Vereinsname:	1. Fußball-Club Kaiserslautern e.V.
Gründungsdatum:	02.06.1900
Mitglieder:	19.000
Vereinsfarben:	Rot-Weiß
Anschrift:	Fritz-Walter-Straße 1, 67663 Kaiserslautern
Stadion:	Fritz-Walter-Stadion
Plätze:	49.850
Schnitt:	20.547



## INTERESSANTES

Kapitän **Daniel Halfar** gewann 2005 die Fritz-Walter-Medaille in Silber für den Bereich U17. Ein Jahr später erzielte er im Alter von 18 Jahren und 28 Tagen seine ersten beiden Bundesliga-Tore und ist bis heute der jüngste Bundesliga-Torschütze in der Vereinsgeschichte der Roten Teufel.

**Leon Guwara** trug in der Saison 2016/17 das Trikot des SV Darmstadt 98 und absolvierte 17 Pflichtspiele für die Lilien.

Neuzugang **Brandon Borrello** ging insgesamt zwei Jahre mit dem derzeit verliehenen Lilien-Stürmer Jamie Maclaren für Brisbane Roar auf Torejagd.

**Christoph Moritz** gewann in der Spielzeit 2010/11 mit dem FC Schalke 04 den DFB-Pokal. Der Mittelfeldspieler kam dabei in zwei Partien zum Einsatz.

Torjäger **Sebastian Andersson** stellte in dieser Spielzeit seine Torjägerqualitäten bereits auf internationaler Bühne unter Beweis. Vor seinem Wechsel zum FCK erzielte der Angreifer für IFK Norrköping drei Treffer in der Europa-League-Qualifikation.

**Kacper Przybylko** ist der jüngere Bruder des amtierenden deutschen Meisters im Hochsprung, Mateusz Przybylko.

REWE.DE



REWE

ERNÄHRUNGSPARTNER

Ernährungspartner  
Deutscher Fußball-Bund

# ERSTE HALBZEIT, ZWEITE HALBZEIT, BROTZEIT.

REWE wünscht dem SV Darmstadt 98 viel Erfolg  
beim Spiel gegen den 1. FC Kaiserslautern.



**REWE**  
DEIN MARKT



# Gegner im Fokus: 1. FC Kaiserslautern



## Allgemeines

Zum Südwestderby reist mit dem 1. FC Kaiserslautern ein ruhmreicher Verein an. Fünf Spieler des FCK drückten 1954 der legendären Weltmeisterei ihren Stempel auf und auch in den folgenden Jahrzehnten war der FCK stets im Oberhaus vertreten. Nach dem sensationellen Meistertitel 1998 verlagerte sich der Trend allerdings in die entgegengesetzte Richtung. Die Roten Teufel stecken in der wohl tiefsten Krise der Vereinsgeschichte und überwinterten auf dem letzten Tabellenplatz der 2. Bundesliga. Alarmstufe Rot besteht daher am berühmt-berüchtigten Betzenberg, angesichts des drohenden Abstiegs in die Drittklassigkeit.

## Kader

Einen Spielerwechsel zwischen beiden Vereinen gab es in der Winterpause. So streift sich Baris Atik nun das Trikot der Lilien über und kann möglicherweise gegen seinen Ex-Klub heute zum Einsatz kommen. Ein Altbekannter ist hingegen nach Kaiserslautern zurückgekehrt. Der Norweger Ruben Jenssen kam vom FC Groningen auf Leihbasis. Inwieweit weitere Kräfte die Mannschaft von Trainer Jeff Strasser verstärken, bleibt noch offen.

## Saisonverlauf

Alles andere als gut verlief die Vorrunde für die Lauterer, seit Saisonstart befand man sich in der Abstiegszone. Unrühmlicher Höhepunkt war die 0:5-Auswärtspleite beim 1. FC Union Berlin. Sie kostete den

ehemaligen Lilientrainer Norbert Meier letztlich den Job. Mit dem gebürtigen Luxemburger Jeff Strasser kam eine Identifikationsfigur zum FCK. Er war zum Jahrtausendwechsel drei Jahre als Spieler aktiv. Zuletzt gewinnen konnte Lautern bei Dynamo Dresden Ende November, seitdem kamen in den restlichen vier Spielen zwei weitere Punkte hinzu. Sowohl gegen Ingolstadt als auch gegen den 1. FC Nürnberg gab es vor heimischer Kulisse ein 1:1-Unentschieden.

## Begegnungen

In der jüngeren Vergangenheit gab es zwischen beiden Mannschaften drei Begegnungen, von denen Lautern kein Spiel gewinnen konnte. Im November 2014 gab es beim FCK ein 0:0-Unentschieden, während in der Rückrunde der SV 98 einen Sieg von vorentscheidender Bedeutung für den späteren Bundesligaaufstieg davontragen konnte. Nach einem 1:0 durch Demirbay für die Pfälzer brachten Treffer von Brégerie, König und Behrens die Lilien noch vor dem Pausenpfiff mit 3:1 in Front. Stögers Anschlusstreffer kurz vor Abpfiff sorgte vor einem ausverkauften Haus noch für Spannung, es blieb letztlich bei einem 3:2 zugunsten der 98er. Die Hinrundepartie der gegenwärtigen Saison endete 1:1. Nach einem sehenswerten Treffer durch Halfar in der ersten Halbzeit zugunsten der Gastgeber glich Kamavuaka auf Seiten der 98er in der zweiten Hälfte noch aus.

## Jürgen Arras (FuFa)



# ROWE<sup>®</sup>

MOTOR OIL



ROWE<sup>®</sup>  
*friends.de*

**18,98 %**  
**AKTIONS-**  
**RABATT**

**CODE: LILIEN**

Einzulösen auf: [WWW.ROWEFRIENDS.DE](http://WWW.ROWEFRIENDS.DE)  
Gültig bis zum 12.07.2018



## Gegnerporträt: Marius Müller



### Rückkehr mit Begleitumständen

Die Rückkehr zwischen die Pfosten bei seinem Jugendverein hatte sich Marius Müller anders vorgestellt. Als der 24-Jährige im ersten Saisonspiel beim 1. FC Nürnberg den Rasen betritt, begleitet ihn ein Pfeifkonzert aus der Kurve der Roten Teufel. Der Neustart bei seinem Ex-Klub, für den er zuvor bereits 13 Jahre lang das Tor hütete, wird aufgrund seiner Leipziger Vergangenheit zur erschwerten Nagelprobe. Doch Müller lässt sich von den anfänglichen Anfeindungen seitens einiger FCK-Fans nicht unterkriegen und überzeugt im Abstiegskampf mit Leistung.

„Mir war bewusst, dass nicht alle Fans glücklich über meine Rückkehr sein würden. RB Leipzig steht nun einmal bei vielen Anhängern in der Kritik. Man muss so eine Situation einfach annehmen“, sprach der Schlussmann zu Saisonbeginn über die Reaktionen auf seine Rückkehr.

Der 1,92 große Schlaks steigerte sich jedoch trotz des anfänglichen Gegenwindes im weiteren Saisonverlauf von Spiel zu Spiel und hielt den Lauterern den einen oder anderen Punkt fest. „Das war natürlich eine Rückkehr mit Begleitumständen, die sich so keiner gewünscht hat. Auch wenn ich vom Großteil der Fans sehr gut aufgenommen wurde“, so Müller rückblickend. „Die Erfahrung hat mir aber auf persönlicher Ebene sehr viel gebracht.“

Genauso viel Erfahrung wie sein Wechsel zum Bundesliga-Spitzenklub RB Leipzig, den er trotz fehlender Einsatzzeit nicht bereut: „Auch wenn es nicht so lief wie geplant, habe ich dort aber viel gelernt und bin froh, diesen Schritt gemacht zu haben.“ Doch sportlich war die Saison 2016/17 nicht einfach für den Keeper. Während die Roten Bullen auf dem Rasen eine sensationelle Saison mit der direkten Qualifikation für die



Champions League krönten, schmorte Müller ohne eine einzige Einsatzminute auf der Bank. „Ich bin sicherlich nicht dorthin gegangen, um fünf Spiele in der Regionalliga zu machen. Ich habe bei RB Leipzig realistische Chancen gesehen und habe Olympia dafür abgesagt, was mich noch immer schmerzt“, resümiert die Leihgabe seine Wechselabsichten heute.

Im vergangenen Sommer legte der Keeper das Projekt RB Leipzig vorerst ad acta und schloss sich leihweise erneut dem 1. FC Kaiserslautern an. „Marius hat sich immer voll und ganz mit dem FCK identifiziert. Er ist ein sehr guter Junge, der nicht nur unheimlich viel Qualität, sondern auch den unbedingten Willen mitbringt, den ich von meinen Torhütern fordere“, begründete der legendäre FCK-Torwarttrainer Gerry Ehrmann die Ausleihe seines langjährigen Schützlings. Das Lauterer Eigengewächs freute sich „sehr darüber, wieder hier zu sein. Ich habe schon meine ganze Kindheit beim FCK verbracht und möchte unsere Fans mit meiner Leistung überzeugen.“

Ob es für den Lauterer Schlussmann tatsächlich bei einem einjährigen Intermezzo am Betzenberg bleiben wird, ist bislang noch ungewiss: „Ich schaue natürlich weiterhin auch darauf, was in Leipzig geschieht, aber meine persönliche Zukunft ist aktuell offen.“ Ausschlaggebend dafür könnte der Verbleib des 1. FC Kaiserslautern in der 2. Liga sein. Aktuell stehen die Roten Teufel am Tabellenende des Klassements. Nichtsdestotrotz glaubt Marius Müller an den Klassenerhalt seines Teams: „Der Abstieg ist für uns keine Option.“



# GANZ LEICHT DAS KLIMA\* SCHÜTZEN.

GEMEINSAM & GÜNSTIG.

Es kann so einfach sein, etwas für die Umwelt zu tun.  
Wechseln Sie jetzt zu ENTEGA Ökoenergie und werden  
Sie zum Klimaschützer.

Jetzt beraten lassen auf [entega.de](https://entega.de), in allen ENTEGA Points  
oder unter 0800 7800 222 88.

EINFACH KLIMAFREUNDLICH FÜR ALLE.





# Tabelle / Statistik / Termine

## Gesamttabelle

PL.	VEREIN	SP.	TORE	PKT.
01.	Fortuna Düsseldorf	18	27:20	34
02.	Holstein Kiel	18	37:23	33
03.	1. FC Nürnberg	18	36:23	33
04.	FC Ingolstadt	18	27:20	28
05.	SV Sandhausen	18	24:18	27
06.	1. FC Union Berlin	18	33:26	26
07.	MSV Duisburg	18	25:26	26
08.	SSV Jahn Regensburg	18	27:25	25
09.	DSC Arminia Bielefeld	18	30:29	25
10.	FC St. Pauli	18	18:29	24
11.	SG Dynamo Dresden	18	26:28	23
12.	VfL Bochum 1848	18	18:21	23
13.	Erzgebirge Aue	18	18:25	23
14.	Eintracht Braunschweig	18	22:19	22
15.	1. FC Heidenheim 1846	18	25:33	22
16.	<b>SV Darmstadt 98</b>	<b>18</b>	<b>28:31</b>	<b>19</b>
17.	SpVgg Greuther Fürth	18	21:30	18
18.	1. FC Kaiserslautern	18	14:30	12

- Aufstiegsplätze
- Relegationsplätze
- Abstiegsplätze

## Die Torjäger der 2. Liga

PL.	SPIELER	VEREIN	TORE
01.	Ishak, Mikael	1. FC Nürnberg	12
02.	Ducksch, Marvin	Holstein Kiel	10
	Polter, Sebastian	1. FC Union Berlin	10
04.	Drexler, Dominick	Holstein Kiel	8
	Voglsammer, Andreas	DSC Arminia Bielefeld	8

## 20. Spieltag

FREITAG / 26.01. / 18:30 UHR			
1. FC Union Berlin	-	1. FC Nürnberg	-- (-:-)
SSV Jahn Regensburg	-	FC Ingolstadt	-- (-:-)
SAMSTAG / 27.01. / 13:00 UHR			
MSV Duisburg	-	1. FC Heidenheim 1846	-- (-:-)
SpVgg Greuther Fürth	-	Holstein Kiel	-- (-:-)
1. FC Kaiserslautern	-	Fortuna Düsseldorf	-- (-:-)
SONNTAG / 28.01. / 13:30 UHR			
FC Erzgebirge Aue	-	Eintr. Braunschweig	-- (-:-)
<b>FC St. Pauli</b>	-	<b>SV Darmstadt 98</b>	-- (-:-)
SV Sandhausen	-	SG Dynamo Dresden	-- (-:-)
MONTAG / 29.01. / 20:30 UHR			
VfL Bochum 1848	-	DSC Arminia Bielefeld	-- (-:-)

## 21. Spieltag

FREITAG / 02.02. / 18:30 UHR			
Fortuna Düsseldorf	-	SV Sandhausen	-- (-:-)
1. FC Nürnberg	-	FC Erzgebirge Aue	-- (-:-)
SAMSTAG / 03.02. / 13:00 UHR			
FC Ingolstadt	-	SpVgg Greuther Fürth	-- (-:-)
1. FC Heidenheim 1846	-	FC St. Pauli	-- (-:-)
Holstein Kiel	-	SSV Jahn Regensburg	-- (-:-)
SONNTAG / 04.02. / 13:30 UHR			
<b>SV Darmstadt 98</b>	-	<b>MSV Duisburg</b>	-- (-:-)
Eintr. Braunschweig	-	1. FC Kaiserslautern	-- (-:-)
SG Dynamo Dresden	-	VfL Bochum 1848	-- (-:-)
MONTAG / 05.02. / 20:30 UHR			
DSC Arminia Bielefeld	-	1. FC Union Berlin	-- (-:-)

# Catering von A bis Z!

Privat, Business oder Events.



Brunnenstraße 8 • 65428 Rüsselsheim  
Telefon 06142/97 42-0 • Telefax 06142/97 42-42

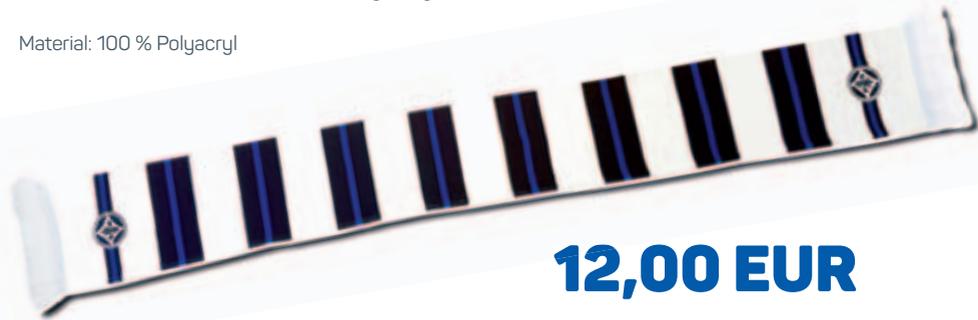
E-Mail: [info@stolzservice.de](mailto:info@stolzservice.de)  
Internet: [www.stolzservice.de](http://www.stolzservice.de)

## Artikel des Spieltags

### Balkenschal "Block"

Zum Heimspiel gegen die „Roten Teufel“ aus Kaiserslautern ist der Balkenschal von 14,98 auf 12 Euro reduziert. Das Design des Schals ist schlicht, englisch und stilsicher gehalten. An beiden Schalenden ist das Traditionslogo eingestickt.

Material: 100 % Polyacryl



**12,00 EUR**

# Lilienschänke

sports bar

sky Sports Bar

Wir zeigen täglich live Sport:

Bundesliga	Champions-League
2. Bundesliga	Europa-League
3. Liga	DFB-Pokal
Formel 1	Eishockey
US Sport	Boxen uvm.

Nieder-Ramstädter Str. 170  
64285 Darmstadt  
Telefon: 06151 / 159 577 5

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr.: 18<sup>00</sup> - 24<sup>00</sup> Uhr  
Sa.-So.: 13<sup>00</sup> - 24<sup>00</sup> Uhr  
An Heimspielen ab 11<sup>00</sup> Uhr

Internet:  
E-Mail: [info@lilienschänke.de](mailto:info@lilienschänke.de)  
Internet: [www.lilienschänke.de](http://www.lilienschänke.de)



# Das Örtliche

Ohne Ö fehlt Dir was

„SEIT UNSER FITNESS-STUDIO

IN DAS ÖRTLICHE WIRBT,

KOMMEN AM LAUFENDEN



NEUE KUNDEN.“

**Werben Sie jetzt in Das Örtliche.**

Erreichen Sie Ihre Kunden gleich dreifach:  
online, mobil und im Buch. Jetzt werben und profitieren:  
[www.roeser-medienhaus.de/produkte](http://www.roeser-medienhaus.de/produkte)





# MEHR ... Einstiegsmöglichkeiten bei ALDI SÜD

Sie möchten nach der Schule sofort durchstarten und direkt Geld verdienen? Dann bewerben Sie sich jetzt für eine abwechslungsreiche und zukunftssichere Ausbildung bei der weltweit erfolgreichen Unternehmens-

gruppe ALDI SÜD. Auf unserer Karriere-Website finden Sie weitere Infos über alle Ausbildungsmöglichkeiten bei ALDI SÜD sowie Erfahrungsberichte und Videos unserer Azubis. Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen.

## AUSBILDUNG

**Verkäufer und Kaufmann im Einzelhandel (m/w)**

**Kaufmann für Büromanagement (m/w)**

**Fachlagerist und Fachkraft für Lagerlogistik (m/w)**

Gehalt:

- 1. Ausbildungsjahr 950 Euro/Monat
  - 2. Ausbildungsjahr 1.050 Euro/Monat
  - 3. Ausbildungsjahr 1.200 Euro/Monat
- zzgl. Urlaubs- und Weihnachtsgeld

## ABITURIENTENPROGRAMM

**Geprüfter Handelsfachwirt (m/w)**

• **Kaufmann im Einzelhandel (m/w)**

• **Ausbildung der Ausbilder (m/w)**

• **Geprüfter Handelsfachwirt (m/w)**

Gehalt:

- 1.050 Euro/Monat (1. – 6. Monat)
  - 1.200 Euro/Monat (ab 7. Monat)
  - 2.400 Euro/Monat (ab Bestehen der Prüfung zum Kaufmann im Einzelhandel)
- zzgl. Urlaubs- und Weihnachtsgeld



## Bewerben Sie sich jetzt!

Weitere Infos unter: [karriere.aldi-sued.de/schueler](https://karriere.aldi-sued.de/schueler)



Einfach. Erfolgreich.  
[karriere.aldi-sued.de](https://karriere.aldi-sued.de)

# Bereit für Ihren ersten Audi?



**Der neue Audi Q2 –  
jetzt ab 22.900,- Euro einsteigen.**

Der neue Audi Q2 ist ein Typ mit Ecken und Kanten und begeistert mit seinem charakterstarken Design. Steigen Sie jetzt ein ab 22.900,- Euro. Gerne stehen wir Ihnen mit unseren attraktiven Leasing- und Finanzierungsbedingungen zur Seite.

Abbildung zeigt Sonderausstattungen. Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes.

**WIEST AUTOHÄUSER**

**Audi Zentrum Darmstadt, J.Wiest & Söhne GmbH**, Hilpertstraße 6,  
64295 Darmstadt, Tel.: 0 61 51 / 8 64-2 17, [kontakt@wiest-autohaeuser.de](mailto:kontakt@wiest-autohaeuser.de),  
[www.audi-partner.de/audi-zentrum-darmstadt](http://www.audi-partner.de/audi-zentrum-darmstadt)



MICHAEL

# STEGMAYER



## Leidenschaft auf und neben dem Platz

GOEBEL IMS, als Hersteller von Sondermaschinen und seit über 160 Jahren Arbeitgeber für Darmstadt und die Region, wünscht den Lilien ein erfolgreiches Abschneiden in der Saison 2017/18.

[www.goebel-ims.com](http://www.goebel-ims.com)

A MEMBER OF  **imsdeltamatic**  
GROUP

---

*Wir wünschen unseren Lilien viel  
Erfolg für die Saison 2017/2018.*

---



Wir bieten erstklassigen Service und liefern über 6.000 feinköstliche Lebensmittel an Gastronomie, Hotellerie, Fachhandel und Großverbraucher im gesamten Rhein-Main-Neckar-Raum.

*Regional und schnell.  
Vielseitig und frisch.* 



**Business-  
Partner  
der Lilien.**

Machen Sie Ihre Veranstaltung zu  
einem besonderen Erlebnis und feiern  
Sie in unserem Datterich-Express.  
Die Nostalgiestraßenbahn bietet  
den passenden Rahmen für  
Familienfeiern, Firmenevents  
oder Treffen mit Freunden.



[nostalgiefahrten@heagmobilo.de](mailto:nostalgiefahrten@heagmobilo.de)  
Tel. 06151 709-4115  
[www.heagmobilo.de](http://www.heagmobilo.de)



# Verein Stadionumbau

## SV98 stellt Stadionentwürfe vor

Der Umbau des Merck-Stadions am Böllenfalltor nimmt Gestalt an: Am 17. Januar stellten Vereinspräsident Rüdiger Fritsch, Oberbürgermeister Jochen Partsch, Peter Beuth, Hessischer Minister des Innern und für Sport, sowie der für den Umbau verantwortliche Generalplaner Gunter Weyrich von 1100 Architekten die Entwürfe für die künftige Heimstätte des SV Darmstadt 98 vor. Die Visualisierungen, welche den Sponsoren der Lilien im Rahmen des Neujahrsempfangs präsentiert wurden, verbinden dabei den uralten Bölle-Charme mit zeitgemäßen Nutzungsanforderungen eines Profifußball-Stadions.

Rüdiger Fritsch: „Es ist sehr spannend, sich den Umbau des Merck-Stadions am Böllenfalltor endlich bildlich vorstellen zu können. Wir sind stolz darauf, auch in Zukunft in einem organisch gewachsenen Stadion aufzulaufen, welches nicht ‚am Reißbrett‘ auf der grünen Wiese entworfen wurde. Die Visualisierungen zeigen, dass auch nach Fertigstellung der Umbauarbeiten weiterhin der Liliengeist durchs Stadion wehen wird.“

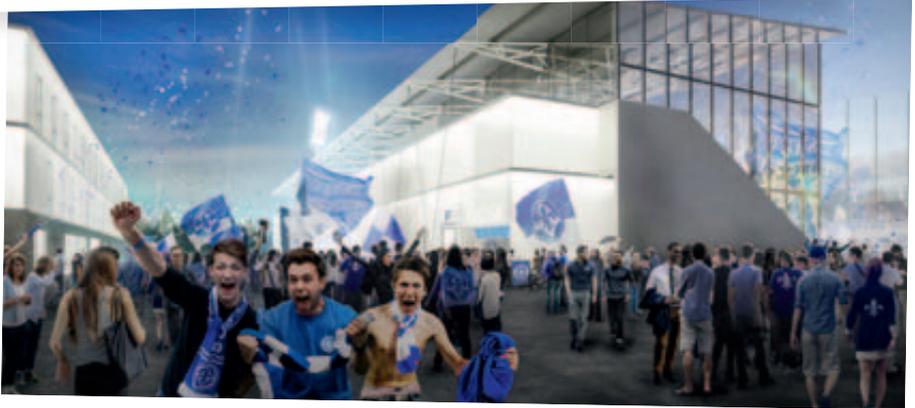
Jochen Partsch: „Gemeinsam mit dem Verein haben wir ein tragfähiges Konzept für den Stadionumbau ausgearbeitet, dass nun seinen baulichen Fortschritt nehmen

kann. Die Wissenschaftsstadt Darmstadt trägt mit 15 Millionen Euro den größten Anteil an den Kosten des Stadionumbaus. Die gute Kooperation der beteiligten städtischen Ämter mit dem Verein werden wir fortsetzen. Die Pläne für das neue Bölle zeigen ein modernes Fußballstadion mit Charakter, Tradition und Realismus: Gut für die Fans, die Spieler, den Verein und die Stadt“

Peter Beuth: „Der Umbau am Standort Böllenfalltor sichert zum einen, dass der SV Darmstadt 98 an vertrauter Stätte weiter Fußball spielen kann. Das ist im Sinne seiner Fans. Zum anderen soll der Verein auch die Chance erhalten, wirtschaftlich konkurrenzfähig zu sein. Deshalb unterstützen wir den SV Darmstadt 98 mit einer Förderung in Höhe von 3,5 Millionen Euro bei seinen Plänen. Das Ziel unserer Sportförderung ist es, bedarfsgerechte und zeitgemäße Sportstätten für den hessischen Sport bereitzustellen.“

Den gelungenen Spagat zwischen Vergangenheit und Gegenwart spiegelt insbesondere die Gegengerade wider, welche die von der Deutschen Fußball Liga GmbH auferlegte Überdachung erfüllen wird, zugleich aber auch die Stehplatz-Historie in diesem Bereich fortführt. Das „Darmstädter Modell“ der Gegengeraden mit Steh- vor Sitzplätzen wird dabei künftig das umgebaute Stadion prägen und für einen unverwechselbaren Wiedererkennungswert sorgen.





Grafiken: 1100 Architekten

Weitere für das Böllenfalltorstadion typische Merkmale zieren auch nach dem Umbau die Heimstätte des SV 98. Nicht nur die altherwürdige Dugena-Uhr und der großzügig geplante Platz vor der Haupttribüne als Treffpunkt für alle Lilienfans bleiben erhalten, auch die Nord- und Südtribüne sind weiterhin Bestandteil des umgebauten Stadions. Die im deutschen Profifußball fast einzigartigen, alleinstehenden Flutlichtmasten bleiben ebenfalls erhalten.

Moderne Elemente, die die Vermarktung und auch den Lärmschutz verbessern, runden den Bau ab. Eine zeitgemäße Haupttribüne bietet nach dem Umbau adäquate Räumlichkeiten für Partner und Sponsoren der Lilien. Der Businessbereich der bis Ende 2020 fertig gestellten Tribüne ermöglicht dem SV 98, entsprechende Erlöse zu erzielen und damit wettbewerbsfähig im deutschen Profifußball zu bleiben. Weiterhin wird sich an Spieltagen der Schallschutz für die Umgebung und Nachbarschaft durch eine flächendeckende Stadion-Überdachung und geschlossene Ecken weiter verbessern.

Der Umbau der Spielstätte im laufenden Betrieb wird insgesamt zirka 28,5 Millionen Euro kosten. Davon übernimmt die Wissenschaftsstadt Darmstadt einen Betrag von 15 Millionen Euro. 10 Millionen Euro steuert der SV Darmstadt 98 bei, 3,5 Millionen Euro kommen vom Land Hessen. Für die Realisierung zeichnet die vom SV Darmstadt 98 bereits gegründete hundertprozentige Tochtergesellschaft, die SV 98 Stadion GmbH, verantwortlich.

Der erste Schritt der Umbauarbeiten erfolgt im Frühjahr 2018 mit dem Rück- und Aufbau des Annexgebäudes an der Böllenfalltorhalle, welches nach Fertigstellung im Sommer 2019 Platz für die Profiabteilung, die Geschäftsstelle sowie den Fanshop bieten wird. Nach der Saison 2017/18 vollzieht sich zudem der Rückbau der Gegengeraden mit anschließendem Neubau. Nach der Spielzeit 2018/19 kann mit dem Umbau der Haupttribüne begonnen werden.

Natürlich sind der SV 98 sowie viele seiner Spieler auch in den sozialen Medien unterwegs und lassen Euch daran teilhaben, was rund um das "Bölle" so passiert.

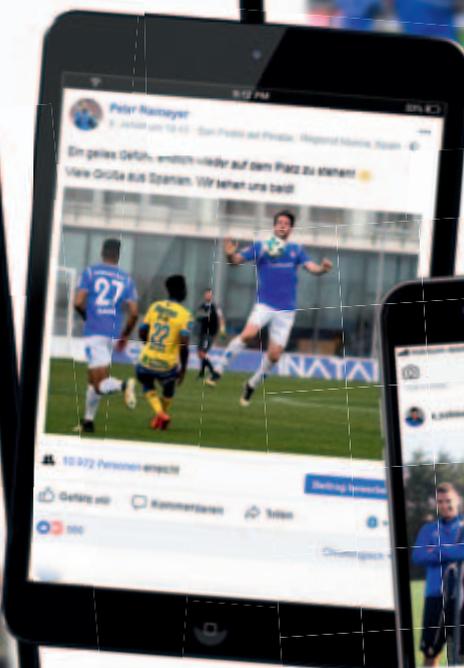
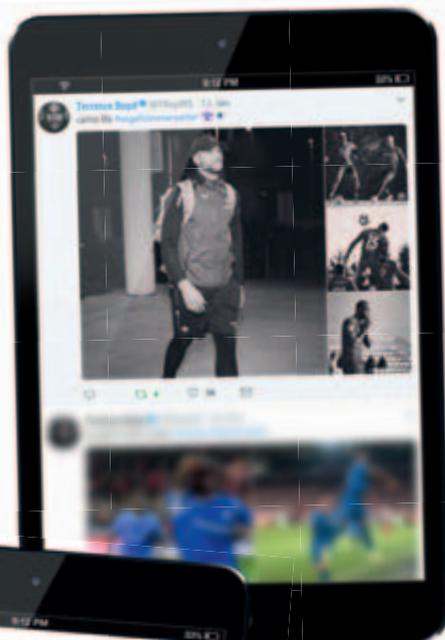
Ein paar Schnappschüsse der vergangenen Tage findet Ihr hier & noch viel mehr davon auf unseren sozialen Kanälen.

 Facebook:  
[www.facebook.com/SVDarmstadt1898eV](http://www.facebook.com/SVDarmstadt1898eV)

 Twitter:  
[www.twitter.com/sv98](http://www.twitter.com/sv98)

 Instagram:  
[www.instagram.com/svdarmstadt1898](http://www.instagram.com/svdarmstadt1898)

 Youtube:  
[http://sv98.cc/Lilien\\_TV](http://sv98.cc/Lilien_TV)



Die Vielfalt der Region in einem Magazin



„Ich dachte, ein Kumpel will mich verarschen“

Im Interview spricht der Shootingstar Marvin Mehl über Verzicht auf dem Weg zum Profi, eine Whatsapp-Nachricht im Urlaub und einiges mehr.

Das infokompletteste Magazin - kostenlos - gibt es an mehr als 950 Stellen



# Helfen steht jedem gut!

Ehrenamtliche

**Retter**

für Darmstadt gesucht!



[www.drk-darmstadt-mitte.de](http://www.drk-darmstadt-mitte.de)



Ortsverein Darmstadt-Mitte



Eigenbetrieb für kommunale  
Aufgaben und Dienstleistungen

# Containerdienst

[www.ead.darmstadt.de](http://www.ead.darmstadt.de)

Sensfelderweg 33  
64293 Darmstadt  
e-mail: [ead@darmstadt.de](mailto:ead@darmstadt.de)  
Tel. 0 61 51/13 31 00  
Fax 0 61 51/13 46 333



Android

Einfach QR Code  
scannen und  
Container über  
die App bestellen.



iOS



**WIR LILIEN.**  
AUS TRADITION  
ANDERS



**FLEER & GERECKE**

Alle Finanzthemen unter einem Dach

Baufinanzierungen  
Bausparen  
Investment

**FLEER & GERECKE**

Rheinstr. 20  
64283 Darmstadt

**Stefan Fleer**

Bankfachwirt

Telefon: 06151/9698130

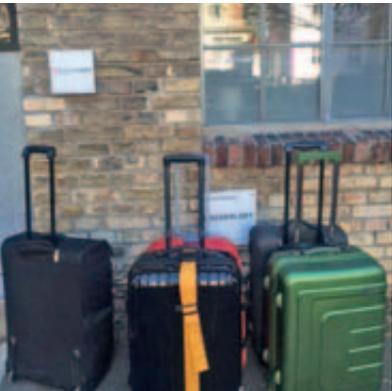
Mobil: 0171/3389987

**Armin Gerecke**

Bankkaufmann

Telefon: 06151/2786340

Mobil: 0170/2957880



**WACKERLOFT**  
Studiolocation

## FREIRAUM FÜR IDEEN

Lassen auch Sie sich mitreißen und besuchen Sie das WACKERLOFT. Reservierung und Buchung unter 06151 146938 oder über Web.

Was wir tun, tun wir von innen. Den kreativen Freiraum dazu finden auch wir von bauerundguse in unserem WACKERLOFT im charakteristischen 1920er Fabrikambiente. bauerundguse ist die Medienagentur mit eigenem Stil, anders als von anderen gewohnt. Viel Freiraum für neues Denken, starke Ideen, kreative Ergebnisse, feine Konzepte, leckeres Catering, ausgefeilte Präsentationen, moderne Videoproduktionen, sichere Livestreams, intensiver Gedankenaustausch, schöne Drucksachen und anspruchsvolle Fotoshootings.

**bauerundguse**

Ober-Ramstädter Straße 98 • 64367 Mühlthal • Phone: 06151 913053 • Mail: [service@bauerundguse.de](mailto:service@bauerundguse.de) • [www.bauerundguse.de](http://www.bauerundguse.de)



# Verein Trainingslager

Vom 6. - 13. Januar bezogen die Lilien Ihr Wintertrainingslager im spanischen San Pedro del Pinatar. Wir haben ein paar Schnappschüsse zusammengesucht.





# Verein Neujahresempfang

## Gemeinsamer Blick in Richtung Zukunft

Der Neujahresempfang der Lilien am Mittwochabend (17.01.) bot den perfekten Rahmen, um einen sportlichen und infrastrukturellen Ausblick in das Jahr 2018 zu wagen. Alle Augen der über 650 geladenen Gäste und Sponsoren im Porsche-Zentrum von Wiest waren, wie auch das Scheinwerferlicht, auf Rüdiger Fritsch gerichtet: „Es ist ein historischer und existenzieller Meilenstein für die Daseinsberechtigung und die Weiterentwicklung der Lilien im Profifußball“, so der Präsident des SV 98. Die Rede war vom geplanten Umbau des Merck-Stadions am Böllenfalltor, dessen erstmals gezeigte Visualisierungen im Mittelpunkt des Abends standen.

Gemeinsam mit Vertretern der Stadt und des Landes Hessen sowie mit dem für den Umbau verantwortlichen Generalplaner Gunter Weyrich präsentierte Fritsch die Entwürfe für die künftige Heimstätte des SV Darmstadt 98. „Dieses Projekt ist ein klassisches Beispiel dafür, wie Stadt, Land und Verein zusammen etwas bewegen können. Darauf

sind wir alle sehr stolz“ verkündete der Vereinspräsident in seiner Eröffnungsrede auf dem Podium.

Generalplaner Gunter Weyrich stellte den Gästen anschließend kurz die prägnantesten Änderungen rund um die Sanierung der Spielstätte der Lilien vor. Die Sponsoren im bis auf den letzten Platz gefüllten Porsche-Zentrum zeigten sich von den Umbauplänen des Böllenfalltors begeistert und zollten den erstmals gezeigten Visualisierungen Applaus.

Doch nicht nur aus infrastruktureller Sicht wurde der Blick gen Zukunft gerichtet, sondern auch bezüglich der sportlichen Seite. So befanden sich unter den rund 650 Gästen auch die komplette Lilien-Mannschaft samt Trainererteam, die es sich nach dem 2:2 im Testspiel gegen Greuther Fürth nicht nehmen ließen, mit den Sponsoren anregende Gespräche zu führen. Geschlossen wurde der Kader um Trainer Dirk Schuster dann unter regem Beifall auf die Bühne gebeten.

Gemeinsam mit den Sponsoren „ohne deren Partnerschaften eine Etablierung im Profifußball nicht möglich wäre“, wie Rüdiger Fritsch nochmals betonte, ließ die Mannschaft den geselligen Abend ausklingen.



Offizieller Sponsor und Lieferant des SV Darmstadt 98!



**STERN**



APOTHEKE

Freundlich!  
Kompetent!

Für Ihre Gesundheit vor Ort!

**Mo - Fr von 8 - 18.30 Uhr und Sa von 9 - 14 Uhr geöffnet**  
Direkt an der Haltestelle „Pallaswiesenstraße“

Stern Apotheke Dr. Christian Ude e.K. | Frankfurter Straße 19 | 64293 DA | Tel 06151 - 79147

# REUTHER & GOLDSCHMIDT

## RECHTSANWÄLTE · FACHANWÄLTE

**ARMIN REUTHER**

- ▷ Fachanwalt für Verkehrsrecht
- ▷ Fachanwalt für Versicherungsrecht
- ▷ Zivilrecht\*

**ANDREA GOLDSCHMIDT**

- ▷ Fachanwältin für Arbeitsrecht
- ▷ Fachanwältin für Sozialrecht
- ▷ Mietrecht\*

Darmstädter Straße 1 . Im Jagdschloß . 64404 Bickenbach  
Telefon 0 62 57- 944 844 . Telefax 0 62 57- 938 777  
E-Mail [kanzlei@reuther-goldschmidt.de](mailto:kanzlei@reuther-goldschmidt.de)



# Junglilien Nachwuchsleistungszentrum

## Merck-Lilien-Fußballcamps 2018

Auch im Jahr 2018 erwartet die Teilnehmer der Merck-Lilien-Fußballcamps wieder ein abwechslungsreiches Programm mit neuen Trainingsformen. Auf dem Plan stehen unter anderem:

- Programm an jedem Tag von 10 bis 15.30 Uhr
- zweimal täglich Training mit lizenzierten Jugendtrainern des SV 98
- individuelle Förderung

- Abnahme des DFB-Fußball-Abzeichens
- Getränke + Obst + Mittagessen inklusive
- komplette Fußballcamp-Trainingsausrüstung (kurze Hose, Stutzen und Trikot) inklusive
- Lilien-Trinkflasche uvm.

Für die Camps in Darmstadt am Merck-Nachwuchsleistungszentrum wird im Jahr 2018 zusätzlich wieder eine Frühbetreuung angeboten (8.30-10.00 Uhr).

Anmelden können sich alle Mädchen und Jungen zwischen 6 und 14 Jahren unter: [www.sv98.de/home/lilien/merck-lilien-fussballcamps/](http://www.sv98.de/home/lilien/merck-lilien-fussballcamps/)

Sollten Sie Fragen zu den Camps haben wenden Sie sich bitte direkt an uns:

Tel.: 06151 97106 199

Fax: 06151 97106 299

E-Mail: [fussballcamps@sv98.de](mailto:fussballcamps@sv98.de)



## Die nächsten Termine

### **Pfingstferien:**

Glashofen: Mi. 23.05. bis Fr. 25.05.2018

### **Osterferien:**

Darmstadt 1: Mo. 26.03. bis Do. 29.03.2018

Mörlenbach: Mo. 26.03. bis Do. 29.03.2018

Worfelden: Mo. 26.03. bis Do. 29.03.2018

Darmstadt 2: Di. 03.04. bis Fr. 06.04.2018

Mackenzell: Di. 03.04. bis Fr. 06.04.2018

Lindenfels: Di. 03.04. bis Fr. 06.04.2018

### **Sommerferien:**

Mittlechtern: Mo. 25.06. bis Fr. 29.06.2018

Mittelhessen: Mo. 25.06. bis Fr. 29.06.2018

Darmstadt 1: Mo. 02.07. bis Fr. 06.07.2018

Darmstadt 2: Mo. 09.07. bis Fr. 13.07.2018

Bensheim: Mo. 09.07. bis Fr. 13.07.2018

Darmstadt 3: Mo. 16.07. bis Fr. 20.07.2018

Reichelsheim: Mo. 16.07. bis Fr. 20.07.2018

Seligenstadt: Mo. 16.07. bis Fr. 20.07.2018

Darmstadt 4: Mo. 23.07. bis Fr. 27.07.2018

ICH FÜHL' MICH WOHL HIER,  
WEIL ICH BEI DER BAUVEREIN AG  
EINEN HEIMVORTEIL HABE.



Wir tun was für die Region und den Sport. Zum Beispiel als Sponsor des SV 98.  
Die bauverein AG: Ihr Partner fürs Wohnen und Leben in Darmstadt.

# Der neue **SWIFT** immer bestens verbunden mit dem neuen



Way of Life!



## Bosch Audio-System



Abbildung zeigt Sonderausstattungen.



## Inklusive Navigation<sup>1</sup> so finden Sie garantiert zu jedem Auswärtsspiel & ein Lilientrikot 2017

### SWIFT 1.2 Dualjet, Comfort, 5-türer, 66 kW (90 PS)

- Audio-System (inkl. DAB) mit Smartphone-Anbindung  
**inklusive Navigation** (in der Comfort-Ausstattung serienmäßig nicht enthalten)  
Bluetooth-Freisprecheinrichtung, Lenkradbedienung<sup>2</sup>
- Android Auto und Apple CarPlay mit MirrorLink-Funktion<sup>3</sup>
- Rückfahrkamera
- LED-Tagfahrlicht
- Nebelscheinwerfer
- Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung
- Außenspiegel beheizbar und elektrisch verstellbar
- Sitzheizung vorne
- und noch vieles mehr.....

**Kraftstoffverbrauch:** innerorts 5,4 l/100 km, außerorts 3,7 l/100 km,  
kombinierter Testzyklus 4,3 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 98 g/km (VO EG 715/2007)

<sup>1</sup>Aktionszeitraum befristet bis 30.09.2017 oder solange Vorrat reicht. Verbindliches Privatkundenangebot der Firmen: AVS Suzuki in Darmstadt, Inhaber: Mirko Janovich, Sensfelderweg 35, 64293 Darmstadt und Auto Dör, Inhaber: Mirko Janovich e.K., Am alten Bahnhof 18, 64395 Brensbach. Beispiel-Finanzierung für einen Suzuki Swift 1.2 Comfort auf Basis der UPE inkl. Transport und Überführungskosten in Höhe von 15.740,- Euro, minus einmaligen Aktionsnachlass in Höhe von 2.775,75 Euro. Monatliche Finanzierungsrate 98,- Euro, Anzahlung 1.898,- Euro, Nettodarlehensbetrag 12.365,25 Euro, Gesamtbetrag 12.686,80 Euro, effektiver Jahreszins 0,98%, 36 Monate Laufzeit, Schlussrate 3.256,80 Euro (kann weiter finanziert werden), gebundener Sollzinssatz 0,98% p.a. Bonität vorausgesetzt. Kreditvermittlung erfolgt alleine über die Suzuki Finance - ein Service-Center der Creditplusbank AG, Augustenstraße 7, 70187 Stuttgart. 2/3 Beispiel gem § 6a Abs. 4/4AngV. <sup>2</sup>Bluetooth® ist eine eingetragene Marke der Bluetooth SIG, Inc. Bitte beachten Sie, dass nicht alle Smartphones/Tablets mit Apple CarPlay (Apple CarPlay ist eine eingetragene Marke von Apple Inc.) oder Android Auto (Android Auto ist eine eingetragene Marke von Google Inc.) kompatibel sind. Bitte prüfen Sie ob Ihr Endgerät mit Apple CarPlay oder Android Auto kompatibel ist. Die Nutzung von Apple CarPlay-ApPs oder Android Auto ApPs erfolgt ausschließlich über Ihr Mobiltelefon. Bitte beachten Sie Ihre vertraglichen Bedingungen in Bezug auf die Daten- und Internetverbindung.

Lilien-Fan-Finanzierung

Anzahlung: **1.898,-<sup>2</sup>**  
effektiver Jahreszins: **0,98%**  
Ihre monatliche Rate:  
**98,-<sup>2</sup>** EURO



## Hessens größter Suzuki Händler-**2x** für Sie vor Ort:



Telefon 0 6151 - 959590  
www.suzuki-darmstadt.de  
info@suzuki-darmstadt.de  
Inhaber: Mirko Janovich - Sensfelderweg 35 - 64293 Darmstadt



Telefon 0 6161 - 480  
www.suzuki-odenwald.de  
info@suzuki-odenwald.de  
Inhaber: Mirko Janovich e.K. - Am alten Bahnhof 18 - 64395 Brensbach



# HEDTKE – WIR SIND EIN STARKES TEAM!

- 3 PREMIUM-AUTOMOBILMARKEN
- 20.000 m<sup>2</sup> PRÄSENTATIONSFLÄCHE
- 85 GESCHULTE MITARBEITER



## VOLVO VERTRAGSPARTNER:

### Autohaus Hedtke GmbH & Co. KG

Rudolf-Diesel-Straße 42 · 64331 Weiterstadt  
Telefon: [06151] 8255-0 · E-Mail: info@hedtke.de

### Hedtke Team Dieburg GmbH [Vertriebsstützpunkt]

Schloßgartenweg 3 · 64807 Dieburg  
Telefon: [06071] 2106-0 · E-Mail: info@hedtke.de

## JAGUAR & LAND ROVER VERTRAGSPARTNER:

### Hedtke Automobile GmbH

Rudolf-Diesel-Straße 46 · 64331 Weiterstadt  
Telefon: [06151] 85066-0 · E-Mail: info-jlr@hedtke.de

[WWW.HEDTKE.DE](http://WWW.HEDTKE.DE)

[f / HEDTKE.DE](https://www.facebook.com/hedtke)

 **AUTOHAUS HEDTKE**

## Für Ihre unternehmerische Zukunft

Die Contrust Steuerberatungsgesellschaft mbH arbeitet für Sie und Ihren Erfolg – als vertrauenswürdiger Gesprächspartner, als kompetenter Berater, als dynamischer Ideengeber. Effizient. Transparent. Mit klaren Aussagen.

Wir vertreten Ihre Interessen – mit fundiertem, fachübergreifendem Wissen, mit großem persönlichem Engagement und unserem Faible für die Sache. Gemeinsam mit Ihnen entwickeln wir unternehmerische Strategien und tragfähige Konzepte, um Ihre Vorstellungen und Ziele nachhaltig umzusetzen.

Für eine erste, unverbindliche Kontaktaufnahme stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

### Hauptniederlassung Rödermark

Max-Planck-Str. 8  
63322 Rödermark  
06074 | 89 19 80

### Zweigniederlassung Darmstadt

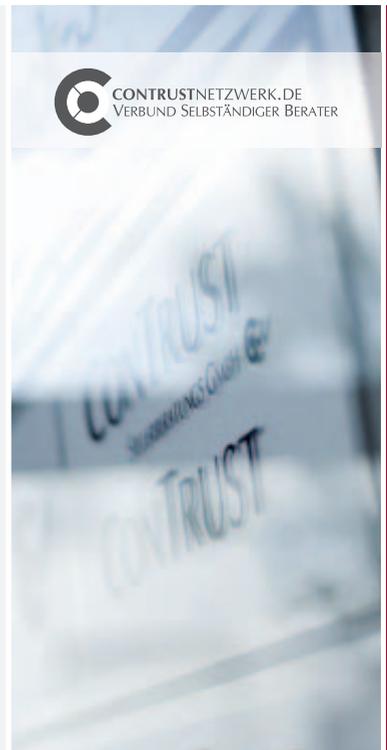
Saalbastr. 27  
64283 Darmstadt  
06151 | 31 03 0

**CONTRUST**  
STEUERBERATUNGSGESellschaft MBH

[email@contrust-online.de](mailto:email@contrust-online.de)  
[www.contrust-online.de](http://www.contrust-online.de)



CONTRUSTNETZWERK.DE  
VERBUND SELBSTÄNDIGER BERATER





## „Am Bölle kann man seinen Alltag vergessen“

### Mein Name:

Steffi Rühl

### Mein Stamplatz:

Früher stand ich bei den Heimspielen auf der Südtribüne. Mittlerweile ist mein Platz seit 12 oder 13 Jahren auf der Gegengerade.

### Mein erstes Spiel:

Das war in der Saison 1986/87 gegen Hessen Kassel. Ich war damals gerade einmal sechs Jahre alt und zum ersten Mal in einem Fußballstadion.

### Meine Faszination:

Es gibt so viel, was das Bollenfalltor ausmacht. Das fängt für mich bereits mit dem alten Mauerwerk rund um die Tribünen an. Grundsätzlich kann man am Bölle als Fan seinen Alltag vergessen und schlicht und einfach Fan sein. Auch deswegen ist die Atmosphäre im Stadion einfach großartig. Es herrscht bei jedem Spiel eine Bombenstimmung.

### Mein unvergesslicher Moment:

Das war der Aufstieg in die 1. Liga, als Tobi Kempe das Siegtor schoss. Das war ein ganz besonderer Moment für mich, da es der erste Aufstieg in die Bundesliga war, den ich persönlich miterlebt habe.

### Mein Stadionritual:

Ich bin immer eine der Ersten am Eingang an der Lilienschänke, um unseren Stamm-Wellenbrecher auf der Gegengerade freizuhalten. Wenn die Tore am Bölle geöffnet werden, bin ich dann auch die Erste, die mit einem Lilien-Schal genau dort steht. Nachdem ich den Platz für meine Nachbarn freigehalten habe, gibt es dann eine Wurst und etwas zu trinken.

### Mein Nachbar:

Meine Eltern Gabriele und Volker, die auch auf dem Foto zu sehen sind. Ab und zu mein Bruder, sowie Freunde, die ich über Jahre hinweg am Bölle kennengelernt habe.

*Erfolg ist kein Zufall*

*Elton da Costa Jr., Personal Trainer bei Theresport*



*THE*  *SPORT*

*Ambulante Rehabilitation • Sport • Physiotherapie*

*Darmstädter Straße 3 b • 64404 Bickenbach*

*Mina Rees Straße 5 • 64295 Darmstadt*

*[www.theresport.de](http://www.theresport.de)*

*Therapie*

*Reha*

*Sport*



Offizieller  
Top-Sponsor

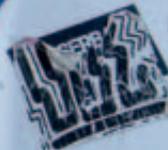
WIR LILIEN  
ALS TRADITION  
ANFANGS

2

15

**MKM**  
EVENT SHOW TECHNIK

16



# 15+1 JAHRE TREU.

[MKM-EVENT.DE](http://MKM-EVENT.DE)



# Sponsoren

Hauptsponsor



Ausrüster



Premiumsponsoren



Top-Sponsoren



# Sponsoren

## Co-Sponsoren



## Im Zeichen der Lilie



# Sponsoren

## Sponsoren





# Sponsoren

## Business-Partner



- #**  
2isil GmbH
- A**  
AABAXIS Europe GmbH  
Abwassertechnik Hohn  
Accso - Accelerated Solutions GmbH  
activeWeb GmbH  
ADP Dienstleistungen GmbH  
Agentur Langohr  
AHS Antriebstechnik GmbH  
AloeVertrieb  
Anwaltskanzlei Schwarz & Kollegen  
Anwaltskanzlei Till Seitel  
AP Sudhessen GmbH & Co. KG  
Aquanaut Tauchsport-Fachgeschäft GmbH  
Architektur Bau Management AL GmbH  
ARWA Personaldienstleistungen  
atmos industrielle Lüftungstechnik GmbH  
Autohaus Bender & Gottmann GmbH & Co.KG  
Autohaus D. Pullmann e.K.  
Autohaus Jörg Knobel  
Autohaus Lutz GmbH & Co.KG  
Auto-Seegeer GmbH  
Autovermietung Erich Seegeer GmbH
- B**  
Baltz Autoteile  
Bau-Cosmos  
Benz Haustechnik  
Bernds Weinquelle Weinhandel GmbH Vinothek  
Best Western Hotel Darmstadt GmbH  
Betten- und Raumausstattung Kniss  
Bettenhaus Kalbfuss  
Blumenhaus Chrysanthem Hoffmann und  
Hornstein GmbH  
Bommarius GmbH & Co. KG  
Bormuth GmbH  
Boros Automobile  
Brandt-Gerdes-Sitzmann Wasserwirtschaft GmbH  
BS Bio Service OHG  
Burk Consulting GmbH  
Buro Kolb und Partner - Planungsbüro Kolb /  
Hofmann  
Buß-Notfallseminare/Fahrschule Buß
- C**  
Car Tec Systems GmbH  
Central Apotheke  
Charles Holliday GmbH  
Citybike GmbH  
Computerwelt Softwareentwicklungs GmbH  
Consilium & Co GmbH  
ConWeaver GmbH  
COSYNUS GmbH  
Creditreform Darmstadt Skoruppa KG  
Crefo Factoring Rhein-Main GmbH & Co. KG  
CTL & Ortholabor GmbH
- D**  
Der Regionalblock UG & Co. KG  
Dialogminds GmbH & Co. KG  
Druckerei Grob GmbH  
DSSD Darmstädter Sicherheitsdienstleistungen  
GmbH
- E**  
Eichmann GmbH  
Eifer & Marscher Steuerberatungsgesellschaft mbH  
eigenart modedesign  
Elektro Vornoff  
Elektro-Wargin GmbH  
Elektro-Kneil GmbH  
Elektro-Wilk GmbH  
Elpro - Vertrieb elektronischer Bauelemente  
Event + Deko Service Bog
- F**  
Fahrschule Heisch  
Fernseh-Simandl  
FLEXSECURE GmbH  
Fliesen-Keramik Wunsch GmbH  
Format Darmstadt GmbH  
fs architekten
- G**  
Gabele Mietstation GmbH  
Gabriele Magrhofer-Grimm  
Garten & Landschaftsbau Sager GmbH  
genius gmbh - science & dialogue  
Georg Schmidt & Sohne
- Gerüstbau Becht  
Gerüstbau Schimmer GmbH  
Goldschmiede Vogelsang  
GOLLUKES INGENIEURE GmbH & Co. KG  
Gros und Bauer  
Gustav Gockel Maschinenfabrik GmbH
- H**  
HAAG Ingenieure GmbH - Beratende Ingenieure im  
Bauwesen für Objektplanung - Tragwerksplanung -  
Bauphysik  
Hai-Tech Veranstaltungstechnik  
Hausaufahrig  
Haustechnik GmbH  
HavLog Service GmbH & Co. KG  
health & media GmbH  
Heinrich Weiler GmbH  
HMD Elektrik GmbH  
Holzberger Natursteine GmbH  
Hotel Restaurant Bockshaut  
HRV Elektronikbau GmbH
- I**  
IBS Engineering  
IMMOIMAGE.DE  
Insignion Management Consulting GmbH  
Niederlassung Frankfurt  
Interhyp Geschäftsstelle Darmstadt  
Ino2s GmbH  
Ipro Porjektgesellschaft mbH
- J**  
J. Feenstra GmbH & Co. KG  
Jacobi Battel Weber GmbH  
Jäger Direkt | Jäger Fischer GmbH & Co. KG  
Jakob Graphic Services GmbH  
Jurgen Wolf Kommunikation GmbH
- K**  
Kahrhof Bestattungen GmbH & Co. KG  
kalorex GmbH  
Kano Stahlbau & Transportgeräte GmbH  
Kanzlei im Wasserturm - Steuerberatungs- und  
Rechtsanwaltskanzlei Anika Reez, Roland Muhlroth &  
Stefan Keute  
Klar Augenoptik  
Kleintierpraxis Martin Kniese  
Klima-Sanitär-Heizung Markus Knopf  
Kompostieranlage Brunnenhof GmbH  
Kong GmbH Kunststoffprodukte  
Küchenmeister  
Kühnen Fenster + Haustüren GmbH
- L**  
Lange Assekuranz Consulting GmbH  
LBS Immobilien GmbH Geschäftsführer  
letterei.de GmbH & Co KG  
Lipecky Notstromtechnik  
LKC Lackier- und Karosserie-Center GmbH  
Lothar Skala GmbH
- M**  
Mahr & Schwebel  
Malerbetrieb Schmidt GmbH  
Malerwerkstätte Böhmner GmbH  
Mechatronik AG  
Meiknologic GmbH  
Menz Sanitär GmbH  
Messerschmidt Training  
Minova Bad Dipl.-Ing. W. Stallmeier GmbH  
Müller's Motorhomes & Campingworld GmbH
- N**  
NSK GmbH & Co. KG
- O**  
Oldus GmbH  
Oui Store Darmstadt
- P**  
Papier + Zeichen Gieselberg  
PBM Planungsbüro Mautschke  
Pröll + Wittor e.K.  
PV Privat-Vermögensverwaltung GmbH
- R**  
R+B Tür und Torautomatik GmbH  
RBS + PWW GmbH  
Realtec Systems  
realtimemic  
reinheimer\_systemloesungen GmbH
- Reisebüro Gill  
Ristorante Vivarium  
Rittmannsperger Architekten GmbH  
roboport Hans-J. Seitz e.K.  
Rosner Servicewerkstatt
- S**  
S. Müller GmbH  
Sanitätshaus Münch GmbH  
SCHAFFER & PARTNER Immobilien GmbH  
Schäfer GmbH  
Schenck Industrie- und Technologiepark GmbH  
Schenck Process GmbH  
Schneider & Schneider OHG | Restaurant Charlott /  
Operncafe  
Schönig + Domes GmbH & Co. KG  
Schornsteinfegermeister | Ralf Heusingfeld  
Schreinerei Kolar  
Schulhaus Braband  
SENERTEC Center Hessen Süd GmbH  
setis GmbH  
shoesenkel GmbH  
SHP Süd-Hessen-Post GmbH & Co. KG  
SK Autodesign & Karosseriebau GmbH  
SM Baudekoration GmbH & Co. KG  
Sojka GmbH  
Solenix Deutschland GmbH  
Sowados GmbH  
SPAHN BAU GMBH, Hoch- und Tiefbau  
Spar'IS GmbH  
Sportstudio Akuf-Gym GmbH  
SR Parkett Darmstadt  
STEP & Partner
- T**  
TAXI Funk Darmstadt e.G  
Tennis Move  
The Green Sheep e.K.  
Tomasulo e.K.  
Treuge Treuhandgesellschaft mbH und Steuerbera-  
tungsgesellschaft  
Tufek Bau GmbH
- U**  
Umbau- und Altbausanierung Kölnske
- V**  
Vison GmbH  
vinocentral GmbH  
Voll's Menswear  
VON NIDA + PARTNER Versicherungsmakler GmbH  
vsonix
- W**  
W. SPAHN, Containerdienst & Baumaschinenverleih  
Weiland Hebeteknik GmbH  
Werbedruck Petzold GmbH  
Whiskykoch  
Wohnungsverwaltungs- und Vermietungsgesellschaft mbH  
Wolfgang Walter GmbH, Büro komplett
- X**  
XCHANGE TECHNOLOGY GmbH
- Y**  
YPOS Vermögensmanagement GmbH
- Z**  
Zahnarzt Dr. Udo Steinheisser  
Zahnarztpraxis Pur.Dental  
Zedira GmbH  
Zimmermeister Roman Prittwitz  
Zior Beratender Ingenieur GmbH  
Zweirad Shop Wagner



**GLASKLARE CHANCE.  
EISKALT GENUTZT.**

Coca-Cola und die Konturflasche sind eingetragene Schutzmarken der The Coca-Cola Company.

# FROTSCHER - DANEELS GMBH

Print & Media Company  
Kurahessenstraße 4-6  
64546 Mörfelden-Walldorf  
Tel. Zentrale: +49 6105 9800 – 660

**frotscher**  
druck. medien. service.



 **evmprint**  
excellent value for money



**Never change a winning team:  
29 Autohäuser. 8 Marken. 1 Team.**

Darmstadt · Alzenau · Aschaffenburg · Babenhausen · Dieburg · Dietzenbach  
Eschborn · Frankfurt a. Main · Gießen · Großheubach · Hanau · Höchst/Odw.  
Lohr a. Main · Lollar · Marburg · Michelstadt · Neu-Isenburg · Oberburg  
Offenbach · Pfungstadt · Rodgau · [www.brass-gruppe.de](http://www.brass-gruppe.de)

**brass**

# Auswärts beim FC St. Pauli



## Infos für alle Lilienfans

### Stadion

Mitten im Herzen des Hamburger Stadtteils St. Pauli wurde das Millerntor-Stadion im Jahr 1963 offiziell eingeweiht. Der Stadionname geht auf die geografische Nähe der Sportstätte zu einem ehemaligen Hamburger Stadttor, dem Millerntor, zurück. Zwischen 1970 und 1998 trug das Stadion auf dem Heiligengeistfeld den Namen „Wilhelm-Koch-Stadion“, in Gedenken an den verstorbenen Präsidenten des FC St. Pauli. Seit Beginn der Saison 1999/2000 läuft der Kultklub wieder im altherwürdigen Millerntor-Stadion auf. Jahrelang behielt das Stadion der Kiezkicker seinen ursprünglichen Charme, bis es 2006 umgebaut wurde. Im Zuge der neun Jahre andauernden Bauarbeiten wurde jede der vier Tribünen abgerissen und durch einen Neubau ersetzt. Heute bietet das Millerntor-Stadion Platz für 29.546 Zuschauer, die sich in 16.940 Steh- und 12.606 Sitzplätze unterteilen. 2010 erhielt das Millerntor den Titel als „tierfreundlichstes Fußballstadion“, da es u.a. eine große Auswahl an vegetarischen und veganen Gerichten zu den Heimspielen der Braun-Weißen bietet. Im gleichen Jahr eröffnete der FC St. Pauli eine Kindertagesstätte im Stadion, die Kita am Millerntor. In der Hinrunde der laufenden Saison hatte der Kiezkklub die meisten Zuschauer. Im Schnitt besuchten 29.284 Zuschauer die Heimspiele des FC St. Pauli, was einer nahezu perfekten Auslastung von 99% entspricht.

### Darmstadt vs. Braunschweig

- St. Pauli und Darmstadt sind insgesamt 420 Kilometer Luftlinie voneinander entfernt
- Mit einer Fläche von rund 2,3 Quadratkilometern ist St. Pauli ganze 120 km<sup>2</sup> kleiner als Darmstadt und damit der kleinste Standort in der 2. Liga
- Im Hamburger Stadtteil St. Pauli leben rund 22.500 Menschen und somit knapp 130.000 Einwohner weniger als in Darmstadt

### Die Sehenswürdigkeiten

#### Kiez

In Hamburg wird das Vergnügungsviertel rund um die Reeperbahn, „die sündigste Meile der Welt“, mit den

umliegenden Straßen wie dem Hans-Albers-Platz, der Großen Freiheit, dem Hamburger Berg, der David-, Taloder der Herbertstraße als „Kiez“ bezeichnet. Tagsüber erscheint der Kiez vergleichsweise ruhig und lädt in das eine oder andere der zahlreichen Cafés ein. Doch mit einsetzender Dämmerung erwachen die Reeperbahn und die angrenzenden Straßen und Plätze zum Leben: Einheimische und Touristen machen sich dann auf den Weg, um dem bekanntesten Ausgehviertel der Stadt einen Besuch abzustatten. Die Reeperbahn ist die wichtigste Amüsiermeile Deutschlands und gilt als eine der bekanntesten Straßen weltweit. Heutzutage ist es nur noch schwer vorstellbar, dass die historische Reeperbahn ursprünglich ein Ort der Ausgestoßenen vor den Stadttoren Hamburgs war.

#### Hafen

Knappe zehn Gehminuten südlich der Reeperbahn liegt der Hamburger Hafen. Das Gebiet rund um die Hafensstraße hat sich in den letzten Jahrzehnten zu einem beliebten und kulturell vielfältigen Viertel entwickelt. An den Landungsbrücken, eine große Anlegestelle für Fahrgastschiffe, halten sich tagsüber gerne Touristen, aber auch Einheimische auf. Große Dampfer, die früher zahlreiche Passagiere nach Übersee transportiert haben, findet man heute nicht mehr. Dafür verkehren Barkassen für Hafenrundfahrten, Hadag-Fähren für den täglichen Personentransport, sowie beeindruckend große Kreuzfahrtschiffe über und entlang der Elbe. Eine Rundfahrt durch den Hamburger Hafen ist auch heute noch ein Erlebnis, ebenso wie ein Gang durch den Alten Elbtunnel, der hinüber nach Steinwerder ins Hafengebiet führt. Der Fischmarkt liegt ebenfalls nur wenige Gehminuten von der Hafensstraße entfernt und bietet jeden Sonntagmorgen einen atemberaubenden Panoramablick über den erwachenden Hamburger Hafen.

Für alle Fans, die auf St. Pauli nicht Dabei sein können, berichtet unser **SV 98 Fanradio** ([sv98.cc/Fanradio](http://sv98.cc/Fanradio)) 90 Minuten lang aus dem Stadion. Zudem verpasst ihr nichts mit unserem **Liveticker** unter [liveticker.sv98.de](http://liveticker.sv98.de)

Mit dem RMV live dabei:

# Wir bringen Sie direkt zum Spiel.



Ob mit Bus, S- oder Straßenbahn – mit den Linien des RMV kommen Sie pünktlich zum Anpfiff und nach Spielende auch wieder heim. Mehr Infos unter [www.rmv.de](http://www.rmv.de) oder über die **RMV-App**.



RMV-Servicetelefon  
069 / 24 24 80 24



Internet  
[www.rmv.de](http://www.rmv.de)



facebook  
[/RMVdialog](https://www.facebook.com/RMVdialog)

## TAG DER OFFENEN TÜR 2.-5. FEB.

Letzte Chance

3 Monate  
gratis!\*



24h  
open!\*\*

**ALL INCLUSIVE:** 2000 m<sup>2</sup> Fitness mit XXL Lady-Area | Freeweight-Zone  
Functional-Area | Solarium- & Getränke-Flat | Sauna\*\*\* | kostenlose Parkplätze  
über 80 Kurse mit: BBP, Zumba®, Rücken u.v.m. **Jetzt neu in Griesheim:** Indoor-Cycling

[www.fitnessfabrik.de](http://www.fitnessfabrik.de)

\*Bei Abschluss einer 24-Monats-Mitgliedschaft \*\*in der Fitnessfabrik HBF  
\*\*\*in der Fitnessfabrik Eschollbrückerstr. 42

8x in Darmstadt  
und Umgebung



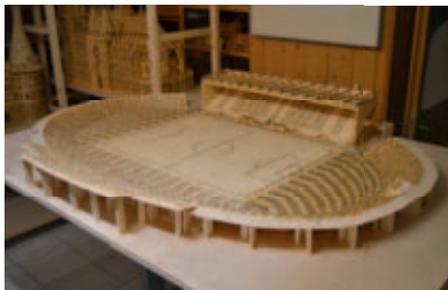
## Wohin mit dem Bölle?

Die Dresdner Frauenkirche, der Hamburger Michel, das Weiße Haus, Notre Dame in Paris... und viele weitere große Bauwerke. Sie alle finden im früheren Büro von Franz Gruber Platz. Denn der Ruheständler aus Babenhausen hat all diese Gebäude als Streichholz-Modell nachgebaut. Mittlerweile sind es mehr als 50 dieser Miniatur-Prachtbauten, in denen rund 1,2 Millionen Streichhölzer verbaut sind! Doch in der Mitte des Raumes offenbart sich ein Modell, welches jedem Lilienfan den Atem rauben wird – unser Bölle als Streichholznachbau!

In den letzten Monaten vor dem Umbau erhält unsere traditionsreiche Spielstätte nochmal eine ganz besondere Würdigung. Die Idee stammt von Sohn Michael. Die Aufgabe ist wahrlich nicht einfach, denn zunächst galt zu klären, welchen Bauzustand man als Vorlage nimmt. Vater und Sohn einigten sich darauf, den Stadionzustand aus dem Relegationsheimspiel gegen Arminia Bielefeld (Saison 13/14) zu übernehmen. Nach diesem Spiel folgten zum Beispiel Änderungen wie die Versetzung des Rasens oder die Errichtung der Hintertor-Tribünen (Saison 16/17), welche im Modell nicht dargestellt sind.

Im Maßstab 1:130 wird das Stadion möglichst detailgetreu nachgebaut, jedoch stößt man auch aufgrund des Materials an seine Grenzen. Ein Streichholz ist zwei Millimeter dick, alles was kleiner ist, ist einfach nicht umsetzbar. Dazu gehören etwa die Blocktrennung zu den Gästen, Sitzschalen oder Wellenbrecher. Für das Tor wurde ein dünner Draht genommen, aber selbst dieser führt dazu, dass das Gebälk umgerechnet 20 Zentimeter dick ist. Weiter möchte Franz bei seinen Modellen grundsätzlich nur Streichhölzer verwenden. Modellbau heißt manchmal auch Kompromisse einzugehen. Gruber weiß das, schließlich hat er mittlerweile über 50 Jahre Erfahrung.

Das Modell befindet sich in der letzten Bauphase. Das Marathontor muss nochmal korrigiert werden,



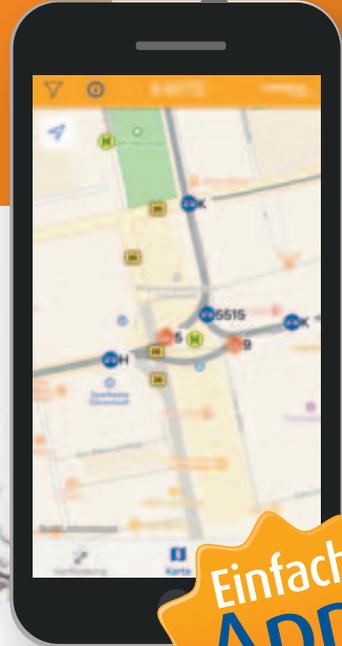
dieses war in der Vorlage zu schmal dargestellt. Ansonsten fehlen nur noch die Dugena-Uhr, die Aufahrt neben der Haupttribüne und die Flutlichtmasten. Letztere bereiten derzeit noch Kopfzerbrechen, zum einen da es sich um achteckig konisch zulaufenden Masten handelt, und zum anderen soll das Flutlicht funktionieren. Hier muss ein besonderes Augenmerk auf die Wärmeentwicklung geworfen werden. „Brandgefährlich“ ist bei Streichholznachbauten wörtlich zu nehmen! Um die Gefahr jedoch zu mildern, wird jedes Streichholz vorher angezündet, dies hat auch weitere positive Nebeneffekte. Zum einen hat der Streichholzkopf einen anderen Durchmesser als sein Stiel und ist somit ungeeignet für den Verbau, zum anderen kann man mit dem verkohlten Ende Details heraus arbeiten - Treppenaufgänge zum Beispiel.

Über 20.000 Streichhölzer und 400 Stunden Arbeit stecken in dem Modell, doch den Wert kann Franz Gruber nicht beziffern. Darum geht es ihm auch nicht. Er möchte den Menschen mit seinen Modellen eine Freude machen, und genau deshalb sollen sie auch nicht in Lagerhallen oder Kellern verstauben. Der Bastler möchte seinen Stadionnachbau für alle Lilienfans zugänglich machen.

Die große Frage ist nun „Wohin mit dem Bölle?“ Der Platz am Stadion ist begrenzt und der Umbau wird die Situation verschärfen. Überlegungen zu einem Lilienmuseum bestehen zwar, aber der Weg dorthin ist noch sehr weit.

# Deine App für Bus und Bahn

- Fahrzeugortung
- Verkehrsinfos
- Abfahrtsmonitor



Einfach  
**App-**  
gefahren!



# WE ARE HIRING STUDENTS

 JETZT BEWERBEN: [jobs.SoftwareAG.com](https://jobs.SoftwareAG.com)

**...und außerdem kostenlos für Dich:**

- Software-Vollversionen zum Download
- Spannende Praxisbeispiele
- Weltweit anerkannte Zertifikate
- Videoschulungen uvm.

Verfügbar über

[www.SoftwareAG.com/university](https://www.SoftwareAG.com/university)



Software AG

**University Relations**



Offizieller  
Hauptsponsor

WIR ULLEN  
NICHTS MITTEN  
ANDERS

**#WHEREYOUMAKEANIMPACT**

Werkstudenten der Software AG  
Fotografiert von Katja Räuber  
Deutschland, Darmstadt